

Overwegende dat het past onverwijld maatregelen te nemen m.b.t. de voorwaarden tot goedkeuring van de activiteiten van de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen teneinde een stelsel van individuele contingentering, uitgewerkt tussen de suikerbietplanters en de suikerfabrikanten overeenkomstig artikel 30.3 van verordening (E.E.G.) n° 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor suiker laatst gewijzigd bij verordening (E.E.G.) n° 934/86, in te voeren vanaf het verkoopseizoen 1986/1987;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De activiteiten van de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen in de sectoren van de suikerbiet en van de suiker kunnen door de Minister van Landbouw worden goedgekeurd en kunnen goedgekeurd blijven onder de volgende voorwaarden :

1. zij vertegenwoordigen hetzij de suikerbietplanters op het vlak van suikerfabrieken of op het vlak van één van de drie suikerzones (Haspengouw, Henegouwen en Vlaanderen) of op het vlak van het Rijk hetzij de suikerfabrikanten op het vlak van één van de drie suikerzones (Haspengouw, Henegouwen en Vlaanderen) of op het vlak van het Rijk;

2. zij stellen gemeenschappelijke regels vast inzake productie en aanbod of inzake aankoop en ontvangst van suikerbieten, sluiten overeenkomsten van het bedrijfsleven bedoeld bij artikel 30.3 van Verordening (E.E.G.) n° 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en nemen alle maatregelen vereist voor de bevordering van hun sector;

3. zij delen aan de Minister van Landbouw de vastgestelde gemeenschappelijke regels mede en de gesloten overeenkomsten van het bedrijfsleven;

4. zij onderwerpen zich aan de controle van de Minister van Landbouw of zijn afgevaardigden en verstrekken elke inlichting;

5. de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen in de sector van de suikerbiet controleren de ontvangst in de fabriek van de suikerbieten, o.m. de levering, het wegen, de weegmethodes, de monsterneming, de tarabepaling, de kwaliteitsbepaling, de bepaling van het drogestofgehalte in de pulp, enz.

6. de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen in de sector van de suikerbiet kunnen een inhouding ontvangen die door de suikerfabrikanten gedaan wordt op de betalingen van de suikerbieten voor het delgen van de kosten van hun activiteiten en in voorkomend geval onderwerpen zij hun boekhouding aan de controle van de Minister van Landbouw of van zijn afgevaardigden.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 december 1985.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 1 september 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKEER

15 SEPTEMBER 1986. — Ministerieel besluit betreffende de erkenning van de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen in de sectoren van de suikerbiet en van de suiker en betreffende de goedkeuring van hun gemeenschappelijke regels

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 4;

Considérant qu'il est indiqué de prendre sans retard des mesures relatives aux conditions d'approbation des activités des groupements de producteurs et des unions de groupements de producteurs afin d'instaurer à partir de la campagne de commercialisation 1986/1987 un régime de contingentement individuel, élaboré entre les planteurs de betteraves sucrières et les fabricants de sucre conformément à l'article 30.3 du règlement (C.E.E.) n° 1785/81 portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre, modifié en dernier lieu par le règlement (C.E.E.) n° 934/86;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les activités des groupements de producteurs et des unions de groupements de producteurs dans les secteurs de la betterave sucrière et du sucre peuvent être approuvées et peuvent rester approuvées par le Ministre de l'Agriculture dans les conditions suivantes :

1. ils représentent soit les planteurs de betteraves sucrières au niveau d'une sucrerie ou au niveau d'une des trois zones sucrières (la Hesbaye, le Hainaut et les Flandres) ou au niveau du Royaume soit les fabricants de sucre au niveau d'une des trois zones sucrières (la Hesbaye, le Hainaut et les Flandres) ou au niveau du Royaume;

2. ils établissent des règles communes en matière de production et de mise en marché ou en matière d'achat et de réception de betteraves sucrières, ils concluent des accords interprofessionnels visés à l'article 30.3 du règlement (C.E.E.) n° 1785/81 portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre et prennent toutes mesures nécessaires à la promotion de leur secteur;

3. ils communiquent au Ministre de l'Agriculture les règles communes établies et les accords interprofessionnels conclus;

4. ils se soumettent au contrôle du Ministre de l'Agriculture ou de ses délégués et fournissent tout renseignement;

5. les groupements de producteurs et les unions de groupements de producteurs dans le secteur de la betterave sucrière contrôlent la réception en usine des betteraves sucrières notamment la livraison, le pesage, la méthode de pesage, la prise d'échantillon, la détermination de la tare, la détermination de la qualité, la détermination de la teneur en matière sèche de la pulpe, etc.

6. les groupements de producteurs et les unions de groupements de producteurs dans le secteur de la betterave sucrière peuvent percevoir une retenue effectuée par les fabricants de sucre sur les paiements des betteraves sucrières pour couvrir les frais de leurs activités et le cas échéant ils soumettent leur comptabilité au contrôle du Ministre de l'Agriculture ou de ses délégués.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 23 décembre 1985.

Art. 3. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 1^{er} septembre 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKEER

15 SEPTEMBRE 1986. — Arrêté ministériel relatif à l'agrégation des groupements de producteurs et des unions de groupements de producteurs dans les secteurs de la betterave sucrière et du sucre et à l'approbation de leurs règles communes

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1986 betreffende de voorwaarden van de erkenning van de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen in de sectoren van de suikerbiet en van de suiker;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1986 betreffende de voorwaarden tot goedkeuring van de activiteiten van de producentengroeperingen en de verenigingen van producentengroeperingen in de sectoren van de suikerbiet en van de suiker;

Besluit :

Artikel 1. Worden erkend als producentengroeperingen bedoeld bij artikel 4 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten :

- in de sector van de suikerbiet op het vlak van de :
 - de fabriekscomités voor de aangelegenheden die hen werden toevertrouwd door de Confederatie van Belgische Bietplanters en door de coördinatiecomités.
- in de sector van de suiker op het vlak van de drie suikerzones :
 - de Suikerfabrikanten van Haspengouw;
 - de Suikerfabrikanten van Henegouwen;
 - de Suikerfabrikanten van Vlaanderen.

Art. 2. Worden erkend als verenigingen van producentengroeperingen bedoeld bij artikel 4 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten :

- in de sector van de suikerbiet :
 - op het vlak van het Rijk : de Confederatie van de Belgische Bietplanters;
 - op het vlak van de drie suikerzones : de coördinatiecomités.
- in de sector van de suiker op het vlak van het Rijk :
 - de Algemene Maatschappij der Suikerfabrikanten van België V.Z.W.

Art. 3. Worden erkend respectievelijk als organisatie van verkopers van suikerbieten en als organisatie van fabrikanten bedoeld bij artikel 1, 3b van verordening (EEG) n° 206/68 houdende vaststelling van raamvoorschriften voor de contracten en overeenkomsten van het bedrijfsleven betreffende de aankoop van suikerbieten :

- de Confederatie van de Belgische Bietplanters;
- de Algemene Maatschappij der Suikerfabrikanten van België V.Z.W.

Art. 4. Worden goedgekeurd de gemeenschappelijke regels vastgesteld :

- inzake de ontvangsten van suikerbieten;
- inzake de algemene voorwaarden van aankoop van suikerbieten.

Art. 5. Worden goedgekeurd de overeenkomst van het bedrijfsleven betreffende een individuele contingentering gebaseerd op een mengprijsstelsel binnen het maximumquotum alsmede de regels die van toepassing zijn vanaf het verkoopseizoen 1986/1987 o.m. met betrekking tot de verdeling van leveringsrechten en hun aanpassing aan het grondverkeer.

Brussel, 15 september 1986.

P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

Commissie voor vrijstelling van bijdragen
Ontslag. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 9 september 1986 is de heer K. Verberckmoes, benoemd in hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van de zelfstandigen bij de nederlandsstalige kamers van de Commissie voor vrijstelling van bijdragen.

Hij vervangt de heer H. Walkiers, aan wie, op zijn verzoek, ontslag werd verleend en wiens mandaat hij voleindigt.

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1986 relatif aux conditions d'agrément des groupements de producteurs et des unions de groupements de producteurs dans les secteurs de la betterave sucrière et du sucre;

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1986 relatif aux conditions d'approbation des activités des groupements de producteurs et des unions de groupements de producteurs dans les secteurs de la betterave sucrière et du sucre;

Arrête :

Article 1er. Sont agréés comme groupements de producteurs visés à l'article 4 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime :

- dans le secteur de la betterave sucrière au niveau des usines :
 - les comités d'usine pour les matières qui leur sont confiées par la Confédération des Betteraviers belges ou par les comités de coordination.
- dans le secteur du sucre au niveau des trois zones sucrières :
 - les Fabricants de sucre de Hesbaye;
 - les Fabricants de sucre du Hainaut;
 - les Fabricants de sucre des Flandres.

Art. 2. Sont agréées comme unions de groupements de producteurs visées à l'article 4 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime :

- dans le secteur de la betterave sucrière :
 - au niveau du Royaume : la Confédération des Betteraviers belges;
 - au niveau des trois zones sucrières : les comités de coordination.
- dans le secteur du sucre au niveau du Royaume :
 - la Société générale des Fabricants de Sucre de Belgique A.S.B.L.

Art. 3. Sont agréées respectivement comme association de vendeurs de betteraves sucrières et comme organisation de fabricants de sucre, visées à l'article 1, 3b du règlement (CEE) n° 206/68 établissant des dispositions cadre pour les contrats et accords interprofessionnels concernant l'achat de betteraves :

- la Confédération des Betteraviers belges;
- la Société générale des Fabricants de Sucre de Belgique A.S.B.L.

Art. 4. Sont approuvées les règles communes établies :

- concernant la réception des betteraves sucrières;
- concernant les conditions générales d'achat des betteraves sucrières.

Art. 5. Sont approuvés l'accord interprofessionnel relatif à un contingentement individuel basé sur un système de prix mixte à l'intérieur du quota maximum ainsi que les règles applicables à partir de la campagne de commercialisation 1986/1987 relatives notamment à la répartition des droits de livraison et à leur adaptation aux transferts fonciers.

Bruxelles, le 15 septembre 1986.

P. DE KEERSMAEKER

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

Commission des dispenses de cotisations
Démission. — Nomination

Par arrêté ministériel du 9 septembre 1986, M. K. Verberckmoes, est nommé en qualité de membre suppléant, représentant les travailleurs indépendants auprès des chambres de langue néerlandaise de la Commission des dispenses de cotisations.

Il remplacera M. H. Walkiers, à qui démission a été accordée, à sa demande et dont il achèvera le mandat.